



Service Bulletin

Surface and Marine Transport

Transportation Division

Bulletin de service

Transports terrestre et maritime

Division des transports

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$13.00 per issue, \$83.00 annually
Outside Canada: US \$13.00 per issue, US \$83.00 annually
To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente.

Prix: Canada: 13,00 \$ l'exemplaire, 83 \$ par année
À l'extérieur du Canada : 13,00 \$ US l'exemplaire, 83 \$ US par année
Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 13 No 3

Highlights :

Total port activity stayed relatively stable in 1996

In 1996, Canadian ports once again broke the tonnage record for international cargo handled with 260.3 million tonnes, a slight 0.2 % increase. Total port activity stayed relatively stable even though domestic shipments decreased 3.1 % to 97.7 million tonnes. (see: [Domestic and International Shipping Statistics](#) p. 2)

Lower volume of rail freight loaded in 1996

In 1996, common carrier railways operating in Canada loaded 248.1 million tonnes, down 1.6% from the previous year. The economic outlook in 1996 deteriorated compared to 1995 when Railway Carloadings had remained almost unchanged. (see: [Railway Carloadings 1996](#) p. 5)

Vol. 13 N° 3

Faits saillants :

L'activité portuaire totale est demeuré relativement stable en 1996

En 1996, les ports canadiens ont encore une fois fracassé le record de tonnage du fret international manutentionné totalisant 260,3 millions de tonnes, une légère hausse de 0,2 %. L'activité portuaire totale est demeuré relativement stable en dépit que les expéditions domestiques eurent décliné de 3.1 % pour enregistrer 97,7 millions de tonnes. (voir : [Statistique du transport maritime intérieur et international](#) p. 2)

Baisse du volume des chargements ferroviaire en 1996

En 1996, les transporteurs ferroviaires publics qui exercent leur activité au Canada ont chargé 248,1 millions de tonnes de marchandises, soit une baisse de 1,6 % par rapport à l'année précédente. Les perspectives économiques se sont détériorées en 1996 comparativement à 1995, année où les chargements ferroviaires étaient demeurés quasi inchangés. (voir : [Chargements ferroviaires 1996](#) p. 5)

Domestic and International Shipping Statistics, 1996

(by Yves Gauthier)

Repeating the success of the previous year, Canadian ports once again broke the tonnage record for international cargo handled in 1996. International cargo totaled 260.3 million tonnes, a slight increase of 2.2 % compared to the peak established in 1995.

In 1996, the bulk of the growth in Canadian marine activity can be attributed to international unloading of goods. Domestic cargo shipping and international cargo loading both decreased by 3.1 % and 1.3 % respectively, while total tonnage of international cargo unloaded was 86.0 million tonnes, a 3.2 % increase compared to the previous year.

International unloadings of crude petroleum, coal and iron ore dominated marine activity in 1996. This resulted in a slight gain for international traffic in Canadian ports. International unloadings of crude petroleum, coal and iron ore increased 3.1 %, 19.4 % and 14.0 % to 26.5, 12.3 and 7.8 million tonnes respectively.

Statistique du transport maritime intérieur et international, 1996

(par Yves Gauthier)

Tout comme l'année précédente, les ports canadiens ont, en 1996, encore une fois fracassé le record de tonnage du fret international manutentionné. Le fret international total a totalisé 260,3 millions de tonnes, soit une légère hausse de 0,2 % par rapport au sommet qui avait été établi en 1995.

L'activité maritime canadienne se résume en 1996 aux déchargements internationaux de marchandises. Les expéditions de fret intérieur et chargements de fret international étaient tous deux en baisse de 3,1 % et 1,3 % respectivement tandis que le tonnage total des déchargements de fret international a progressé de 3,2 % en 1996 pour s'établir à 86,0 millions de tonnes comparativement à l'année précédente.

Ce sont les déchargements internationaux de pétrole brut, de houille et de minerai de fer qui ont dominé l'activité en 1996, permettant une légère progression du trafic international dans les ports canadiens. Les déchargements internationaux de pétrole brut, de houille et de minerai de fer sont passés à 26,5, 12,3 et 7,8 millions de tonnes respectivement soit une progression de 3,1 %, 19,4 % et 14,0 % comparativement à 1995.

Table 1 - Summary of International and Domestic Shipping Statistics, 1994 to 1996

Tableau 1 - Statistiques sommaires sur le transport maritime international et intérieur, 1994 à 1996

Sector - Secteur	1994 ' 000 000 t	1995 ' 000 000 t	1996 ' 000 000 t	95/94 %	96/95 %
Quarter 1 - Trimestre 1					
International	42.0	49.2	48.8	17.0	-0.8
- Unloaded - Déchargé	12.1	13.7	13.5	12.9	-1.4
- Loaded - Chargé	29.9	35.5	35.3	18.6	-0.5
Domestic - Intérieur	11.8	12.3	10.9	4.1	-11.2
Sub-total - Sous-total	53.8	61.4	59.7	14.2	-2.9
Quarter 2 - Trimestre 2					
International	65.2	70.8	68.2	8.7	-3.7
- Unloaded - Déchargé	19.6	23.2	23.0	18.3	-0.7
- Loaded - Chargé	45.6	47.6	45.2	4.5	-5.1
Domestic - Intérieur	28.3	29.2	27.8	3.0	-4.8
Sub-total - Sous-total	93.5	100.0	95.9	7.0	-4.0
Quarter 3 - Trimestre 3					
International	68.6	69.4	68.6	1.2	-1.1
- Unloaded - Déchargé	22.0	24.2	24.1	9.8	-0.3
- Loaded - Chargé	46.6	45.2	44.5	-2.8	-1.5
Domestic - Intérieur	33.4	31.1	29.8	-6.9	-4.3
Sub-total - Sous-total	102.0	100.5	98.4	-1.5	-2.1
Quarter 4 - Trimestre 4					
International	71.2	70.3	74.6	-1.2	6.1
- Unloaded - Déchargé	23.2	22.2	25.4	-4.5	14.5
- Loaded - Chargé	48.0	48.2	49.2	0.4	2.2
Domestic - Intérieur	30.9	28.2	29.3	-8.6	3.7
Sub-total - Sous-total	102.0	98.5	103.9	-3.4	5.4
January to December - Janvier à décembre					
International	246.9	259.7	260.3	5.2	0.2
- Unloaded - Déchargé	76.9	83.2	86.0	8.1	3.3
- Loaded - Chargé	170.0	176.5	174.3	3.8	-1.3
Domestic - Intérieur	104.4	100.7	97.7	-3.5	-3.1
Sub-total - Sous-total	351.3	360.5	357.9	2.6	-0.7

On the other hand, domestic shipping was sluggish in 1996 reporting 97.7 million tonnes, a 3.1 % decrease in total tonnage compared to 1995. This decline in domestic shipping is a continuation of this sector's shrinkage which began in 1988. Among the top 10 ports, only Port-Cartier and Halifax registered an increase in domestic cargo handled. Iron ore shipments at Port-Cartier and gypsum shipments at Halifax allowed them to report increased domestic activity. Iron ore increased 23.9 % to 3.5 million tonnes at Port-Cartier while gypsum increased 85.0 % to 0.6 million tonnes at Halifax.

Les expéditions intérieures, pour leur part, ont été anémiques en 1996 s'établissant à 97,7 millions de tonnes, soit une diminution de 3,1 % du tonnage total comparativement à 1995. Cette baisse des expéditions comparatives est un prolongement de la décroissance de ce secteur qui perdure maintenant depuis 1988. Parmi les dix premiers ports au pays, seul Port-Cartier et Halifax ont enregistré une hausse des manutentions de fret intérieur. Ce sont les hausses de 23,9 % des expéditions de minerai de fer à Port-Cartier, s'établissant à 3,5 millions de tonnes, et de 85,0 % des expéditions de gypse à Halifax, se chiffrant à 0,6 million de tonnes, qui ont permis à ces deux ports de connaître un bilan positif de l'activité intérieure.

Table 2 - Cargo Handled at Canada's Top 20 Ports: Domestic and International Shipping

Tableau 2 - Fret manutentionné aux 20 principaux ports canadiens: transport maritime intérieur et international

	Cargo Handled - Fret manutentionné								
	Domestic - Intérieur			International			Total		
	1995	1996	1995 to/à 1996	1995	1996	1995 to/à 1996	1995	1996	1995 to/à 1996
	'000 t	variation %		'000 t	variation %		'000 t	variation %	
Vancouver	2 658	1 989	-25.2	66 936	69 359	3.6	69 594	71 348	2.5
Sept-Îles/Pointe-Noire	4 508	4 217	-6.4	18 634	18 367	-1.4	23 142	22 584	-2.4
Port-Cartier	4 621	5 132	11.0	20 290	16 597	-18.2	24 912	21 729	-12.8
Saint John	2 425	1 951	-19.5	16 314	18 624	14.2	18 739	20 575	9.8
Montréal/Contrecoeur	5 688	5 261	-7.5	12 913	13 947	8.0	18 601	19 208	3.3
Québec/Lévis	4 151	3 681	-11.3	13 232	13 306	0.6	17 383	16 987	-2.3
Halifax	2 569	2 699	5.0	10 577	10 677	1.0	13 146	13 376	1.8
Hamilton	6 373	6 189	-2.9	5 556	6 568	18.2	11 929	12 757	6.9
Thunder Bay	7 443	6 565	-11.8	4 047	3 536	-12.6	11 490	10 100	-12.1
Prince Rupert	37	14	-63.1	11 330	9 438	-16.7	11 367	9 451	-16.9
Port Hawkesbury	183	33	-81.9	11 708	8 251	-29.5	11 891	8 284	-30.3
New Westminster	5 840	5 401	-7.5	2 504	2 126	-15.1	8 345	7 526	-9.8
Come-by-Chance	49	104	111.9	6 059	7 327	20.9	6 108	7 430	21.6
Nanticoke	1 790	1 671	-6.6	3 819	5 119	34.0	5 609	6 790	21.1
Baie-Comeau	2 358	1 834	-22.2	5 194	4 033	-22.4	7 552	5 867	-22.3
Sorel	3 120	3 306	6.0	2 475	2 274	-8.2	5 595	5 579	-0.3
Sault Ste. Marie	725	545	-24.8	4 108	4 607	12.1	4 833	5 152	6.6
Windsor Ont.	2 391	2 507	4.9	2 247	2 573	14.5	4 638	5 079	9.5
Howe Sound	5 271	4 856	-7.9	55	8	-85.3	5 326	4 865	-8.7
Vancouver Island, East	4 129	4 062	-1.6	-	-	-	4 129	4 062	-1.6
Sub-total - Sous-total	66 328	62 015	-6.5	218 000	216 734	-0.6	284 328	278 749	-2.0
Other ports - Autres ports	34 412	35 643	3.6	41 716	43 523	4.3	76 127	79 166	4.0
Grand total	100 740	97 658	-3.1	259 715	260 258	0.2	360 455	357 916	-0.7

The Port of Vancouver consolidates its position of busiest port of the country

In 1996, the Port of Vancouver registered a level of activity never seen before, consolidating its position as the most prominent port in Canada. Vancouver handled 26.7 % of international cargo through Canadian ports, representing 69.4 million tonnes of goods. In spite of a poor performance for domestic shipments with a 25.2 % decrease to 2.0 million tonnes, the Port of Vancouver declared a 2.5 % increase for total tonnage handled.

Le port de Vancouver consolide sa position de port le plus actif au pays

En 1996, le port de Vancouver a connu un niveau d'activité sans précédent, consolidant ainsi sa position de principal port au Canada. On y a manutentionné 26,7 % de tout le fret international transitant par les ports canadiens, soit 69,4 millions de tonnes de marchandises. Malgré une contre performance au chapitre des expéditions intérieures, une baisse de 25,2 % pour s'établir à 2,0 millions de tonnes, le port de Vancouver a enregistré une augmentation de 2,5 % du tonnage total manutentionné.

This increase is mainly due to higher international shipments of coal and sulfur which increased by 3.9 % and 7.6 % respectively to 27.4 and 5.2 million tonnes in 1996.

The Port of Montréal remains the primary container port in Canada

The Port of Montréal established a new record, handling an unprecedented level of international containerized cargo. Indeed, 7.7 million tonnes of international containerized merchandise were handled out of Montréal in 1996, a 10.5 % increase compared to the previous year. Montréal is still the number one containers port in Canada with 45.4 % of international containerized cargo handled in all Canadian ports in 1996. Montréal has been able to strengthen its position as Canadian leader in this competitive North American market during 1996.

Refining activities in New Brunswick promoted international liquid bulk at the Port of Saint John

In 1996, the Port of Saint John, New Brunswick, reported an excellent performance relative to international cargo handled with a 14.2 % increase to 18.6 million tonnes. This growth is attributable to refining activities in New Brunswick. In 1996, international unloading of crude petroleum increased 22.0 % to 8.8 million tonnes. In addition, loadings of fuel and gasoline increased by 14.7 % and 8.3 % respectively to 3.0 and 2.4 million tonnes.

L'augmentation d'activité est principalement due à la hausse des expéditions internationales de houille et de soufre qui se sont accrues de 3,9 % et 7,6 % respectivement pour s'établir à 27,4 et 5,2 millions de tonnes en 1996.

Montréal demeure le port de prédilection pour le trafic par conteneur au Canada

Le port de Montréal a établi une nouvelle marque en manutentionnant un niveau sans précédent de marchandises internationales conteneurisées. En effet, 7,7 millions de tonnes de marchandises internationales conteneurisées ont transité par le port de Montréal en 1996, soit une hausse de 10,5 % comparativement à l'année antérieure. Montréal se classe toujours bon premier comme principal port de conteneurs au Canada avec en 1996, 45,4 % du total du fret international conteneurisé manutentionné dans les ports du pays. Montréal a su en 1996 renforcer sa position de leader canadien dans le compétitif marché nord-américain du trafic de fret conteneurisé.

Les activités de raffinage au Nouveau-Brunswick favorise les manutentions de marchandises liquides en vrac internationales au port de Saint John

Le port de Saint John, Nouveau-Brunswick a connu une excellente performance au cours de 1996 en ce qui a trait aux manutentions de fret international, enregistrant une hausse de 14,2 % pour s'établir à 18,6 millions de tonnes. Cette hausse de l'activité portuaire est attribuable aux activités de raffinage qui se déroulent dans cette province. Les arrivages internationaux de pétrole brut étaient en hausse de 22,0 % en 1996, pour s'établir à 8,8 millions de tonnes. Du côté des départs, le mazout et l'essence étaient en hausse de 14,7 % et 8,3 % respectivement, pour s'établir à 3,0 et 2,4 millions de tonnes.

Railway Carloadings, 1996 and First Quarter, 1997*By: Yasmin Sheikh***Lower volume of freight loaded in 1996**

In 1996, common carrier railways operating in Canada loaded 248.1 million tonnes, down 1.6% from the previous year. The economic outlook in 1996 deteriorated compared to 1995 when Railway Carloadings had remained almost unchanged. The Gross Domestic Product grew 1.7% compared to 2.0% in 1995 and exports increased only 4.0% compared to 16.6% in 1995. This was accompanied by labour disruptions in the automotive industry in the later part of the year and bad weather conditions in Western Canada.

The railway industry in Canada is highly dependent on factors affecting the production of and demand for bulk commodities. Five commodities -- coal, iron ore, wheat, potash and containers-on-flat-cars represent about half of the total tonnage transported domestically to export oriented destinations.

Loadings of coal increased marginally (0.2%) while iron ore, which was the number one commodity in 1995, fell to second place in 1996 suffering a decline of 5.5%. Loadings of wheat and potash also decreased (4.3% and 6.0% respectively).

Chargements ferroviaires, 1996 et premier trimestre de 1997*Par Yasmin Sheikh***Baisse du volume des chargements en 1996**

En 1996, les transporteurs ferroviaires publics qui exercent leur activité au Canada ont chargé 248,1 millions de tonnes de marchandises, soit une baisse de 1,6 % par rapport à l'année précédente. Les perspectives économiques se sont détériorées en 1996 comparativement à 1995, année où les chargements ferroviaires étaient demeurés quasi inchangés. Le produit intérieur brut n'a progressé que de 1,7 %, contre 2,0 % un an plus tôt, et les exportations n'ont crû que de 4,0 % par rapport à 16,6 % en 1995. À ces éléments se sont ajoutés des arrêts de travail dans l'industrie automobile dans la dernière partie de l'année et des conditions météorologiques défavorables dans l'Ouest du Canada.

Le secteur ferroviaire au Canada est fortement tributaire des facteurs qui influent sur la production et la demande de marchandises en vrac. Cinq marchandises, soit la houille, le minerai de fer, le blé, la potasse et les conteneurs sur wagon plat, représentent environ la moitié du tonnage total transporté sur le marché intérieur à destination de l'étranger.

Les chargements de houille ont augmenté légèrement (0,2 %) alors que le minerai de fer, qui a été la marchandise dominante en 1995, a reculé au deuxième rang en 1996 en raison d'une baisse de 5,5 %. Les chargements de blé et de potasse ont également diminué (4,3 % et 6,0 % respectivement).

Table 1: Railway Carloadings, top ten commodities, 1995 and 1996**Tableau 1: Chargements ferroviaires, dix principales marchandises transportées, 1995 et 1996**

Commodity- Marchandises	1995 '000 Tonnes	1996	change - variation 95-96 %
1 Coal - Charbon	39 043	39 104	0.2
2 Iron ore and concentrates - Minerais et concentrés de fer	39 076	36 938	-5.5
3 Wheat - Blé	20 711	19 819	-4.3
4 Container-on-flat-car -Containeurs sur wagons plats	13 317	14 049	5.5
5 Potash - Potasse	13 034	12 256	-6.0
6 Pulpwood chips - Copeaux de bois à pâte	10 185	11 269	10.6
7 Lumber - Bois de oeuvre	09 720	10 054	3.4
8 Other grain - Autres céréales	10 330	10 002	-3.2
9 Wood pulp - pâte à bois	8 788	8 484	-3.5
10 Other chemicals and acids - Autres produits chimiques et acides	7 903	7 475	-5.4
Total top ten commodities - des dix principales marchandises	172 107	169 450	-1.5
Total commodities	252 107	248 120	-1.6

The growth in Intermodal Traffic slowed down in 1996

Intermodal traffic comprising both containers-on-flat-cars and trailers-on-flat-cars increased 3.4%, compared to stronger growth in each of the previous three years of 4.6% in 1995, 25.7% in 1994 and 8.6% in 1993.

La croissance du trafic intermodal a accusé un ralentissement en 1996

Le trafic intermodal, qui comprend tant les conteneurs sur wagon plat que les remorques sur wagon plat, s'est accru de 3,4 %, alors qu'il avait enregistré des augmentations plus élevées de 4,6 %, 25,7 % et 8,6 % en 1995, 1994 et 1993 respectivement.

Revenue freight loaded picked up during the first quarter, 1997

A record grain harvest, higher coal production and increased import/export container traffic contributed to the 1.6% increase in loadings compared to the first quarter, 1996. First quarter performance is generally unpredictable due to the winter weather conditions in most parts of Canada. However, first quarter loadings of freight in 1997 were the strongest since 1992, as shown in figure 2.

Hausse des chargements de fret payant au premier trimestre de 1997

Une récolte céréalière sans précédent, l'augmentation de la production houillère et l'accroissement du fret conteneurisé destiné à l'importation et à l'exportation ont contribué à la hausse de 1,6 % des chargements de marchandises payantes par rapport au premier trimestre de 1996. Le rendement du premier trimestre est généralement imprévisible en raison des conditions météorologiques hivernales dans la plupart des régions du Canada. Cependant, les chargements de marchandises au premier trimestre de 1997 ont atteint un niveau inégalé depuis 1992, comme l'indique la figure 2.

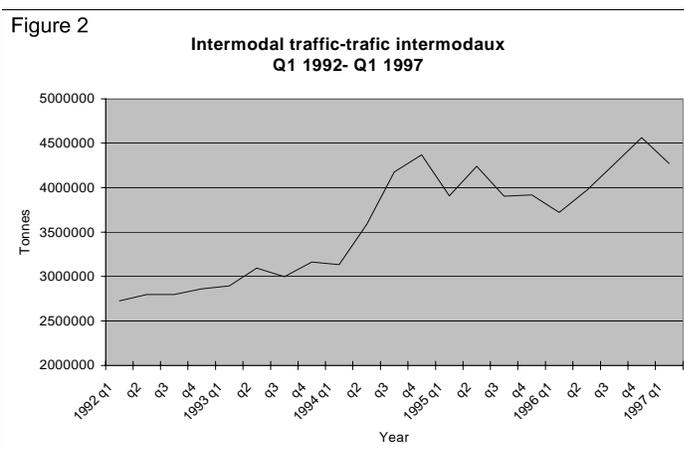
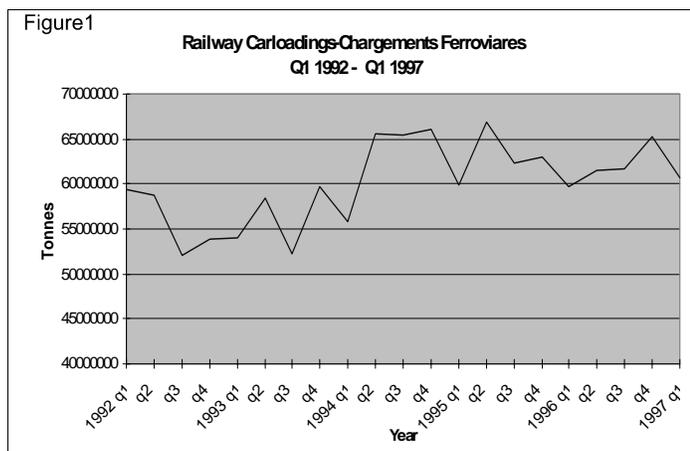
Table 2: Railway Carloadings, top ten commodities, first quarter, 1996 and 1997

Tableau 2 : Chargements ferroviaires, dix principales marchandises transportées, premier trimestre 1996 et 1997

	1996 '000 Tonnes	1997	change - variation 96-97 %
1 Iron ore and concentrates - Minerais et concentrés de fer	7 638	8 789	15.1
2 Coal - Charbon	9 682	8 453	-12.7
3 Wheat	4 734	4 992	5.4
4 Container-on-flat-car -Containeurs sur wagons plats	3 087	3 741	21.2
5 Potash - Potasse	3 577	3 611	1.0
6 Pulpwood chips - Copeaux de bois à pâte	2 800	3 322	18.6
7 Lumber - Bois de oeuvre	2 523	2 270	-10.0
8 Wood pulp - pâte à bois	2 063	2 106	2.1
9 Other grain - Autres céréales	2 222	2 009	-9.6
10 Other chemicals and acids - Autres produits chimiques et acides	1 762	1 889	7.2
Total top ten commodities - des dix principales marchandises	40 089	41 183	2.7
Total commodities	59 736	60 668	1.6

Intermodal traffic also recorded a strong increase of 14.9% during this quarter.

Le trafic intermodal a également enregistré une forte hausse de 14,9 % au cours de cette période.



Available on CANSIM, matrix 1431 and Railway Carloadings, Catalogue 52-001-XPB Monthly.

Disponible sur CANSIM dans la matrice 1431 et dans la publication mensuelle *Chargements ferroviaires*, n° 52-001-XPB au catalogue.

For more information on the Service Bulletin or Surface and Marine Data, contact:

Robert Larocque
Head, Dissemination Unit
Trucking and Multimodal Transport Sections
Transportation Division

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0579
Internet laroque@statcan.ca

Pour de plus amples renseignements sur le bulletin de service ou sur les données du transport de surface et maritime, communiquez avec:

Robert Larocque
Chef, unité de la dissémination
Section des transports multimodaux et du camionnage
Division des transports

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0579
Internet laroque@statcan.ca

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. 

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984. 